

— Traídos graves de Cartago —

OCHO HERIDOS EN EXPLOSION

INFORMACION EN PAGINA 4

De la Redacción de "EL TIEMPO"

Agredidos por Guardia Civil dos periodistas



INFORMACION EN PAGINA 2



GUARDIA CIVIL CONTRA PERIODISTAS DE "EL TIEMPO" DE COSTA RICA.— En la fotografía de arriba aparece el periodista de EL TIEMPO DE COSTA RICA, Manuel Zúñiga, cuando era tomado del brazo por un Guardia Civil, impidiéndole así cumplir con su deber informativo. Abajo el periodista Oscar Bákit, también de EL TIEMPO, en los momentos en que otro Guardia Civil le sostenía con violencia para no permitirle "cubrir" la información ocasionada con motivo de que las autoridades al mando del Teniente Coronel Sidney Ross rodearon un céntrico comercio de esta capital con el fin de imposibilitar que ese establecimiento procediera a obsequiar los juguetes que todos los años regala a los niños del Hospicio de Huérfanos. Luego la entrega de los juguetes fue posible presuntamente por órdenes superiores. (Foto EL TIEMPO DE COSTA RICA).

(Información en página 2)
(Editorial en página 6)



AGREDIDOS POR LA GUARDIA CIVIL PERIODISTAS DE "EL TIEMPO" —

Guardias que rodeaban el negocio de Luis Jiménez A. Sucs. porque sus puertas fueron abiertas para dar juguetes a los niños del Hogar de Huérfanos, agredieron a dos periodistas de "EL TIEMPO DE COSTA RICA": Oscar Bákit y Manuel Zúñiga. El periódico fue enterrado del incidente habido, al abrir sus puertas el Sr. José Jiménez para regalar —según su costumbre— juguetes a los niños del mencionado Hogar. Los representantes de "EL TIEMPO" llegaron a la Tienda de Jiménez a las 10 a.m. notando de inmediato un extraordinario despliegue de autoridades que habían formado un cordón para impedir la entrada al negocio. Sobre la Avenida Central estaban más de setenta niños y niñas de edades oscilantes entre los 2 y los 14 años.

placas del grupo de pequeños con las monjas, lo cual parece que molestó a la Guardia Civil. Oscar Bákit —Gerente de EL TIEMPO— fue repelido fuertemente por un Guardia Civil por más de cinco veces. Le impidieron acercarse al negocio. El público

empezó a protestar por la actitud violenta de la Guardia contra los dos periodistas de "EL TIEMPO DE COSTA RICA."

Cuando el Coronel Sidney Ross, al mando del pelotón de Guardias, salió de la Tienda, Zúñiga le hizo una fotografía. El Coronel reaccionó violentamente y con rostro descompuesto se abrió paso entre sus hombres y casi pegando el rostro al del redactor —fotógrafo le instó para que

le hiciera más fotografías. El representante de "EL TIEMPO" solamente le contestó que la foto ya estaba hecha.

A todo esto, Bákit seguía siendo repelido por la Guardia, a pesar de sus protestas y de que indicaba se estaba solamente haciendo una información para el periódico. Contrastó con la actitud violenta del Coronel Ross, la parsimonia y caballerosidad del Mayor Bravo Rudín, Comandante de Radio Patrullas, quien se

mantuvo —al igual que sus hombres— a la expectativa y en forma ecuánime.

A las once de la mañana, en el Almacén Luis Jiménez A. Sucs., se presentaron en las Oficinas de EL TIEMPO para informar que el asunto estaba terminado satisfactoriamente, habiendo permitido la entrega de juguetes a la Guardia Civil, probablemente por intervención de las autoridades superiores.

"EL TIEMPO"

OFICINAS: 75 varas al Norte del Hotel Costa Rica, Frente a "La Nación" —Tél. J-3325

Circula en todo el país y en el extranjero

DIRECTOR: Julio C. Suñol

Jefe de Redacción: William Barrantes C.

Gerente: Oscar Bákit.

Agente de Anuncios: Luis Portela

PLANTA DE REDACCION: William Barrantes, Isberto Montenegro, Oscar Bákit, Manuel Zúñiga, Ana Antillón y Luis Carfín.

FOTOGRAFO: Beltrán Meza.

BATISTA TRATARÁ NUEVAS LEYES SOBRE SITUACION ECONOMICA

LA HABANA, Dic. 21 (Especial para EL TIEMPO DE COSTA RICA) — Mediante una resolución de esta fecha, el Presidente Fulgencio Batista ha convocado a su gabinete a una reunión que se efectuará el próximo martes a fin de reanudar las deliberaciones sobre nuevas leyes para hacerle frente a la situación económica bajo los poderes absolutos que le confiere la declaración de estado de emergencia nacional formulada por el Congreso.

Dice el Diputado Volio Jiménez.—

NO ME SIENTO DESAUTORIZADO POR DON JORGE ROSSI

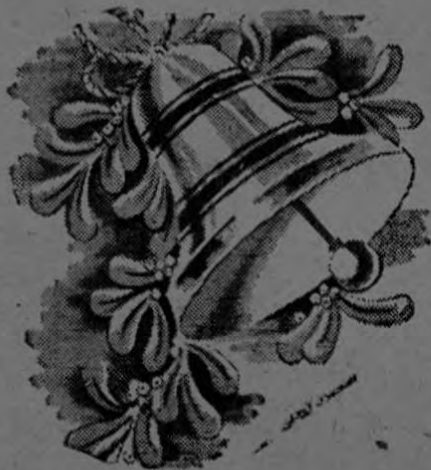
"No considero que el telegrama del Lic. Jorge Rossi constituye una desautorización a mis actitudes, como lo califica con desviada intención el "Diario de Costa Rica" —expresó a un redactor de EL TIEMPO el Lic. Fernando Volio Jiménez—, Secretario del Partido Independiente —comentando una publicación reciente. Y continuó el Diputado Volio Jiménez:

Paragüería REGO

ROGELIO RUBINSTEIN

(Detrás de la Iglesia de La Merced)

FABRICANTES DE TODOS LOS ESTILOS DE PARAGUAS Y SOMBRILLAS CON 36 AÑOS DE EXPERIENCIA.



Ventas al por mayor

TEL. 3281 — AP. 2318
San José, Costa Rica

Saluda muy cordialmente a su distinguida clientela y amigos y les desea

MUY FELICES PASCUAS

Y

PROSPERO AÑO NUEVO

1958

1959

Joyería Central Relojera Ltda.

25 varas al Este de LACSA.

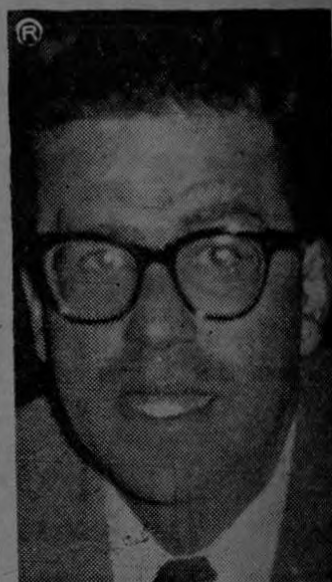
El mejor sistema de Clubs. USTED escoge lo que necesite de la gran existencia que tenemos. Verdaderas novedades para regalos.

HAGA CON TIEMPO SU SEPARACION

Visítenos y le daremos informes completos sobre nuestro excepcional sistema de

VENTAS EN CUENTA CORRIENTE

"Creo que hay un descuido de redacción en el telegrama del señor Rossi a algunos partidarios de San Ramón, porque no creo que don Jorge considere como actividad política la que he venido realizando como Diputado y como Secretario General del Partido Independiente a partir del dos de febrero de este año. La entrevista que tuve a fines de noviembre con el Lic. Carballo, Secretario General del Partido Liberación Nacional, no fue en modo alguno actividad política, pues en el nivel de Secretarios Generales de dos agrupaciones que comparten la responsabilidad de la oposición al actual régimen, nuestra conversación tenía que girar alrededor de temas serios e importantes para la política de dos partidos, como en realidad ocurrió."



LIC. FERNANDO VOLIO

"La línea que me he impuesto en la Cámara y fuera de ella en la actividad política —terminó el Diputado Volio Jiménez— la continuaré pues considero que es la más beneficiosa para conseguir la realización de nuestros

idea es y programas, y la defenderé en la Asamblea Nat. del Partido Independiente que se efectuará en el mes de marzo próximo."

FALLECIO MOTOCICLISTA ACCIDENTADO SABADO

Sobre la carretera a Sabana de Montes de Oca, se accidentó y murió el motociclista Benigno Boza Guevara, al estrellarse contra la parte trasera del camión de carga placas 12720, que conducía Alvaro Sánchez López. El motociclista quedó mortalmente herido, con fracturas expuestas en los brazos, en una pierna y posible fractura craneal. Ingresó en el Hospital San Juan de Dios, breves momentos después, en estado comatoso. Los esfuerzos realizados por el personal médico de la Institución, fueron vanos: falleció a las nueve de la

mañana ayer domingo. El conductor del camión fue citado por las autoridades del Tránsito y declaró que a la hora del accidente (las 21:30 del sábado), pasaba por el puente de Los Negros. Escuchó un golpe seco en la parte trasera del camión. Bajó, encontrando al motociclista herido e inconsciente. Es cuanto declara. Inspectores de Tránsito establecieron que el camión tiene buenos frenos y luces. La motocicleta estaba sin luz y sin freno manual. Del caso levanta información judicial el Alcalde Lic. Arnoldo Salas Miranda.

AYER CASO POR TERCERA VEZ INGRID BERGMAN

LONDRES, Dic. (Especial para EL TIEMPO DE COSTA RICA) — Ingrid Bergman, la famosa actriz sueca, cuyo segundo matrimonio tuvo repercusiones en todo el mundo, casó hoy por tercera vez. Un representante de la "Granada Television Company" declaró en esta capital que Ingrid Bergman y el productor sueco Lars Schmidt se casaron hoy en el Caxton Hall, una antiquísima construcción londinense donde está el Registro Civil.



ANTES Y AHORA...

La navidad es de la Familia. Por eso sentimos especial satisfacción en este tiempo de poderles desear



Felices Pascuas para todos...

a nuestros clientes y amigos, cuya lealtad y confianza nos han dado entusiasmo y espíritu de servicio durante el año que finaliza. SEARS ROEBUCK S. A. y sus empleados desean que cada y su familia gocen de un año 1959, lleno de felicidad y esperan servirles con el mismo empeño de siempre.



TELÉFONOS: 2763 - 1915 - 2813 — APARTADO 3024 — FRENTE AL CARMEN — ABIERTO TODOS LOS DIAS de 8 a.m. a 6 p.m. y de 2 p.m. a 9 p.m.

NO HABRA VETO A LEY DE LOS ABONOS

OCHO HERIDOS AL EXPLOTAR UNA FABRICA DE TORPEDOS EN CARTAGO

A las doce y diez horas de ayer ingresaron gravemente heridos al Hospital San Juan de Dios ocho personas, que resultaron quemadas y heridas al explotar una fábrica de torpedos propiedad de todos ellos. Los heridos son los siguientes: Odilio Castro Núñez, Juan Mena Padilla, Froilán Piedra Alvarado, Carlos Padilla Jiménez, Ismael Solís Cárdenas, Rogelio Arias Garro, Alvaro Fonseca Hidalgo y la Srta. Elba Jiménez

Chan. La trágica explosión ocurrió entre las diez y las once de la mañana de ayer mismo, siendo atendidos de emergencia por los Doctores Briceño Brenes y Guevara quienes ordenaron la inmediata intervención quirúrgica a varios de los más graves.

Posteriormente logramos averiguar que la mayoría se encuentran en estado crítico, siendo quemaduras las

lesiones más serias. La fábrica de torpedos — que explotó con toda la producción en Río Conejo de San Juan de Tobosí — Cartago — era propiedad de las víctimas. Las autoridades Judiciales de Cartago fueron informadas inmediatamente, y procedieron a brindar el auxilio a los heridos. Se ha ordenado levantar una información para establecer las causas del trágico accidente.

El Ejecutivo no vetará la ley que exime de impuestos aduanales a los abonos. En este sentido fuimos informados por varios Diputados de la fracción gobiernista cuando a yer los interrogamos en torno a la noticia publicada por un diario de que tal ley sería vetada por el Presidente Echandi, en vista de que la Asamblea Legislativa había eximido también de aforos a los abonos en bodega.

El veto no se producirá de los importadores de abonos a que los importadores de abonos han hecho renuncia es crítica ante el propio Presidente Echandi de los beneficios que les concede la nueva cláusula sobre los fertilizantes en bodega. Reunidos hace algunos días, to

dos los importadores de abonos acordaron dirigirse en nota al Ejecutivo manifestándole su renuncia a esos beneficios.

De modo que mediando esa circunstancia se tiene la certeza de que no será necesario el veto presidencial.

Condición: 18 años de edad.—

PREDICCIONES SOBRE QUIEN SERA NUEVA REINA DE IRAN

LONDRES, Diciembre 21. — (Especial para EL TIEMPO DE COSTA RICA).— Periódicos dominicales de esta fecha han vuelto a publicar predicciones sobre quién será la nueva reina del Irán. Los periódicos "Sunday Dispatch" y "Sunday Express" han publicado distintas candidatas con una sola condición en común: 18 años de edad. El Dispatch menciona sin embargo, un nuevo nombre, el de la princesa María Gabriella, joven hija del ex-rey Humberto de Italia, y dice el periódico que va ha sido "escogida" por el sha. El Express menciona a una candidata que ya ha aparecido en listas anteriores. Se trata de Lily Fallah hija del jefe de la industria petrolera nacionalizada de Irán. Se basa, aparentemente, en que ella "no ha desmentido personalmente" las versiones de su inminente compromiso matrimonial con el Sha. Respecto a la princesa María Gabriella, el Dispatch cita "fuentes muy allegadas" al Sha, y afirma que la visita del jefe del estado iraní a Italia, su au-

diencia con el Papa y su estadía de diez días en Ginebra, "estuvieron estrechamente relacionados con sus planes para casar con la princesa María Gabriella". Esta vive con su madre, la ex-reina María José. Agrega el periódico que de acuerdo con sus investigaciones, para que la princesa pueda unir se en matrimonio con el Sha, tendrá que adoptar la religión mahometana y siendo católica, será necesaria la aprobación del Papa.

ZIG - ZAG

Anuncio aparecido en el diario "Voix du Nord", de una población del norte de Francia: "Busco la compañía de una muchacha que sea muy formal desde julio a setiembre."

Diccionario cómico: "Amor: la última y más seria de las enfermedades de la infancia".

VENEZUELA —Viene de la Página SEIS —

A continuación "Le Monde" reconocía en justicia que esta restauración del Estado civil en varios países americanos se la debió a una parte del ejército. No todo el ejército secundó a los dictadores militares, ni se mantuvo pasivo cuando llegó la hora de derribarlos. Y fueron militares los gobiernos provisionales que sucedieron a las dictaduras nacidas de pronunciamientos, los que frenaron los movimientos revolucionarios o contrarrevolucionarios que suelen acompañar a estas crisis estatales y los que, en lugar de querer perpetuarse ellos en el mando, prepararon las elecciones que habían de devolver la soberanía a la nación y la autoridad civil al Estado. "Le Monde" aplaude también a los partidos venezolanos del pacto "antigolpista", por el cual se comprometieron a aceptar los resultados de las elecciones, fueran los que fuesen.

Todo esto revela un proceso de maduración política y una eficacia de procedimientos que han sorprendido a esta Europa que, después de haber visto en América durante cuatro siglos una colonia o excolonia suya, reconoce que todo el Continente es ya el eje de un nuevo ciclo histórico. El tránsito gradual de las dictaduras militares al

imperio civil, siempre difícil, impresionará mucho también en aquellos países europeos y de otros Continentes, donde los regímenes de fuerza se prolongan indefinidamente por temor, según dicen los dictadores, a la anarquía o al comunismo. Varias Repúblicas iberoamericanas han demostrado que esas soluciones, cuando los pueblos rompen sus grilletes, no son inevitables.

No es inevitable la recaída en el fascismo o el caudillismo. Todas las clases sociales van aprendiendo igualmente en el mundo entero que los países donde ellas viven más prósperas y seguras no son los gobernados por un solo hombre que se cree providencial. En la historia no hay milagros individuales. Los milagros de plenitud histórica cuando se dan, no son la obra de un héroe solitario, sino de los pueblos que lentamente aprenden el arte difícil, pero no imposible de gobernarse a sí mismo. La democracia, como el genio, es una larga paciencia. Y al ver que la América iberoamericana va ya por ese camino, los observadores políticos europeos han señalado con piedra blanca las últimas elecciones de Venezuela y de otros países americanos, porque con ello Europa se siente más asegurada.

1958

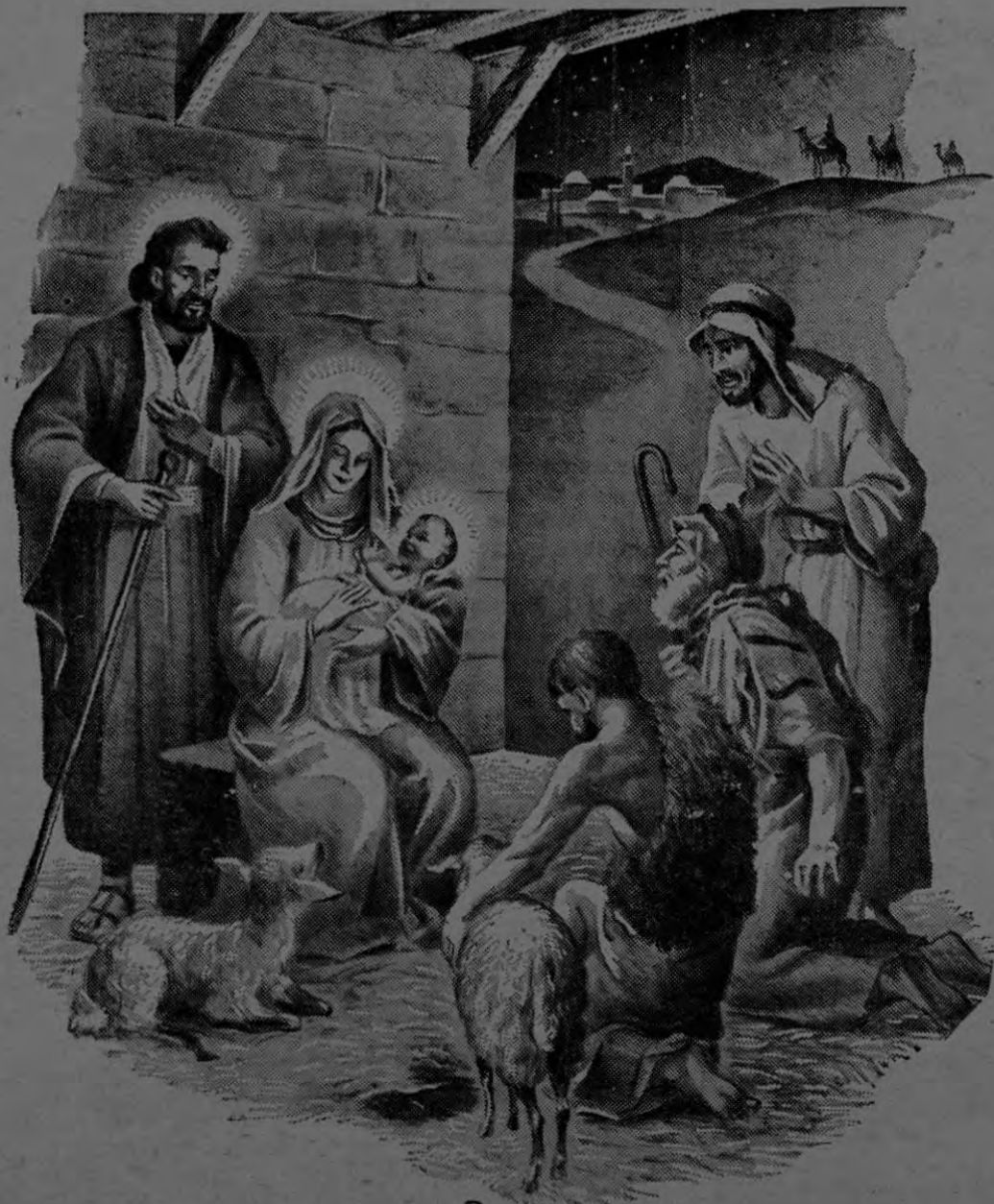
1959

LOS DIEZ MIL EMPLEADOS DE LA

COMPANIA BANANERA de COSTA RICA

desean a ustedes muy feliz Navidad y un Venturoso Año Nuevo

El trabajo proporciona riqueza... La riqueza y la capacidad productiva son la base del bienestar. El bienestar es requisito indispensable para la felicidad...



TRABAJOS DE NAVIDAD

— Por GERMAN ARCINIEGAS —
Exclusivo para EL TIEMPO

Y la Navidad se nos vino encima! Por allá a fines de octubre en una de esas noches placidas en que no hace frío, ni corre duro el viento, y los calores bravos ya se fueron, caminando por la Quinta Avenida me decía un amigo: Nadie se da cuenta de las cosas buenas: pensar que aquí vamos tan tranquilos, y que no tenemos encima el peso agobrador de la Navidad! El amigo pensaba en estos días duros que ahora nos amenazan, cuando hay que anochece haciendo compras menudas en las tiendas, se llega rendidos de fatiga a la cama, cargados de paquetes, y de sábado a domingo a escribir tarjetas de saludo a los de mejor posición, a los jefes de oficina, a las relaciones vagas, a los enemigos cordiales... y a la familia y a los amigos. No hay época del año de mayores trabajos, de tareas más abrumadoras. Ah, la Navidad! La Navidad en serie. El negocio del año. Se sale a la calle y comienza a hacernos andar más pronto una vieja canción que repiten en al tavez los gramófonos de todas las tiendas. En cada esquina hay el mismo viejo de barba de algodón y traje a colechonado rojo que pide para las obras de caridad con la campanita de todos los años. En vitrinas se llenan las vitrinas de tarjetas con la misma campana de plata, el mismo trineo, el mismo pino verde de toda la vida.

En Best and Company llegan en las últimas noches de noviembre los camiones con las mismas coronas de bombillos que hace 20 años vienen decorando la tienda. En Saks sacan los mismos ángeles de cartón y los tubos del órgano de la misma materia que van del segundo al tercer piso, y comienza el gramófono. En Bloomingdale, la B colorada con las ramas verdes. En Franklin Simons, aquellos festones de bombillos que hace 15 años nos dejaron helos. En... el viejo pino gigantesco con las bombillas sobre la puerta de entrada. En... etc. Y el desfile de muñecos de Macy, que presenciaron este año un millón y medio de personas.

Por suerte que se nos ha venido ese frío que pasa en chillacitas por las orejas y por las narices. Si no se siente el hielo en los ojos no hay Navidad. Mañana tendremos nieve. Y habrá que saltar de la calle en donde se anda con la mazamorra de la nieve batida, a las tiendas transformadas en el mercado más tumultuoso del mundo: quince millones de personas comprando medias, camisas, radios y juguetes, que se envuelven en papeles de seda, se meten en cajas de fantasía con trineos dorados, pinos verdes, campanas de plata, la B colorada de Bloomingdale... las mismas cosas de las tarjetas, de la fachada de la tienda, de los anuncios de Lady's Home Journal, todo amarrado con arched cintas de la misma plata, del mismo oro, del mismo verde y del mismo rojo, que forman los mismos moños crespos y se meten en los mismos talegos con las mismas letras del mismo Macy, el mismo Lord and Taylor, el mismo Best and Company.

El chofer del taxi me decía: "Esto es lo que le gusta a la gente: venir a comprar en apreturas sentir que se asfixian en la tienda, y los cedazos en el subway, y hacer cola en la Grand Central Company y viajar en el tren sentados sobre las maletas."

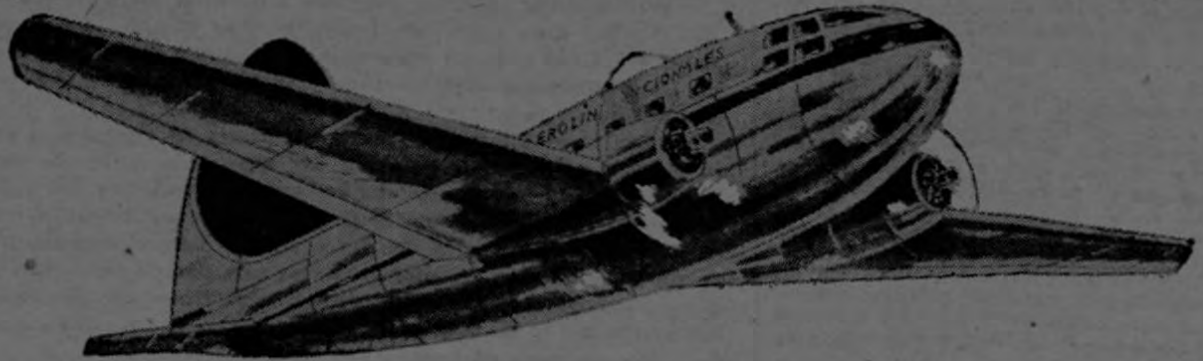
En fin: es la paz del mundo, lo que dice el gramófono: Silent night...

Nueva York.—
MIRADOR



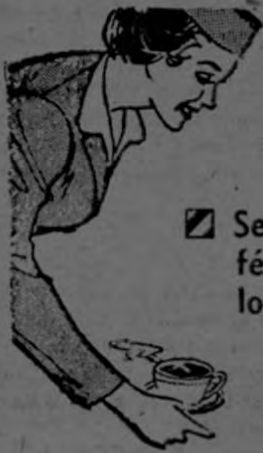
AEROLINEAS NACIONALES

LE OFRECE AHORA



Dos nuevos servicios:

☑ Distinguido servicio de aeromozas en todos los vuelos



☑ Servicio de café para todos los pasajeros.

14.000,00

PASAJEROS HAN COMPROBADO YA LAS VENTAJAS DE AEROLINEAS NACIONALES!

Superándose diariamente por ofrecer a usted lo mejor, la joven y moderna empresa le ofrece ahora estos dos nuevos servicios. Vea y compare. Estos son algunos de los servicios que AEROLINEAS se complace en ofrecer a usted:

- Transporte de y para los aeropuertos del interior del país, sin costo alguno.
- Entrega de toda encomienda en la propia casa del destinatario, gratis.
- Servicio de café a todo pasajero.
- Aviones especiales para servicio de pasajeros.
- Vuelos rápidos, confortables y puntuales.
- Servicio de aeromozas en todos los vuelos.

VUELOS DE SAN JOSE A GOLFITO

DOS COMODOS VUELOS DIARIOS a:

GOLFITO ₡ 54.00
y
PALMAR SUR ₡ 42.00

Hora de Salida:
1º vuelo 5:30 de la mañana y
2º vuelo 9:30 de la mañana

Regreso:
1º vuelo 8:00 de la mañana
2º vuelo 12:00 del día

TAMBIEN VUELOS A:
PARRITA ₡ 18.50
LIMON ₡ 22.50
SAN VITO ₡ 69.50
(Descuentos en tiquetes de ida y vuelta)

PARA SUS VUELOS LOCALES



AEROLINEAS NACIONALES

(100 varas Oeste y 25 Sur del Hotel Costa Rica)
Teléfonos: Oficina Central 4652 — Aeropuerto J-2640

Escena Europea.—

Venezuela desde Europa

— Por LUIS ARAQUISTAIN —

Exclusivo para EL TIEMPO

GINEBRA. — Las recientes elecciones en Venezuela fueron comentadas por toda la prensa europea como algo importante con la misma atención que había dedicado a las últimas elecciones en la Argentina, Colombia, México, Chile y Uruguay. En varias ocasiones me he ocupado del creciente interés con que en Europa se sigue la evolución política en los países iberoamericanos. Antes de las dos guerras mundiales, pocos europeos se preocupaban de la política interior en los países mencionados. Este cambio de actitud se debe, en parte, a la revolución que ha experimentado el equilibrio entre las grandes potencias en los últimos cuarenta años y, en parte, a la transformación interna que visiblemente se viene operando en diversos países de América.

Como consecuencia de las dos guerras mundiales, el poder internacional se ha desplazado de las naciones europeas que lo habían ejercido durante muchos siglos. El centro de la hegemonía sobre el mundo no está ya en la Europa occidental; se ha polarizado en los Estados Unidos y en Rusia, que son hoy las dos potencias mayores. Ambas tratan de atraer a su órbita a la Europa no sovieta y es natural que esta Europa libre, por afinidades de civilización y cultura prefiera la órbita americana. Esto quiere decir que para la Europa liberal y democrática su antigua supremacía se ha trasladado a América.

La rivalidad entre las dos potencias que se disputan la hegemonía no se limita a Europa. Se extiende también a los otros continentes, incluso a la América no sajona. El problema en esta última es más complejo que en Europa. Sus afinidades de civilización y cultura son semejantes a las de los europeos; pero en esa parte de América hay interferencias de una política económica procedente del norte que neutralizan aquellas afinidades y con un estímulo de atracción hacia la órbita rival. Este es uno de los motivos del interés con que los europeos estudian los resultados de todas las elecciones iberoamericanas, por lo que en ellas el balance de la pugna entre los centros de las dos órbitas.

Para la Europa libre, en el juego de las grandes potencias, América no es sólo los Estados Unidos, sino América entera, sobre todo a medida que los países de lengua española y portuguesa, con el rápido crecimiento de su población y de su industrialización, empiezan a pesar considerablemente en el equilibrio de las fuerzas internacionales, aun sin contar con el valor estratégico de sus situaciones geográficas. No es difícil concebir el potencial político de ese Continente cuando en él haya varios países con más de cien millones de habitantes y con una industria que no vaya a la zaga de la norteamericana, la europea y la rusa. Una América seriamente dividida entre las dos órbitas sería peligrosa para la supervivencia de la estructura occidental.

Pero no es sólo la posible escisión de América entre los dos centros hegemónicos rivales lo que inquieta a Europa como factor decisivo para su seguridad. Después de la primera guerra mundial surgió otro fenómeno como réplica al poder soviético: el fascismo italoalemán que, como el cesarismo clásico, el bonapartismo moderno y el propio comunismo soviético, fue también una dictadura de masas. El fascismo nació, sobre todo en su variante alemana, como negación del Estado soviético; pero también como negación del Estado liberal y democrático de Occidente. El remedio fascista resultó por lo menos tan malo como la enfermedad comunista: produjo la guerra en España, y, finalmente la segunda guerra mundial. Venido en Europa (pero no en toda Europa, pues aún sobrevive en España y Portugal), se propagó a otros continentes y a algunos países de América.

Reacción inicial contra el comunismo, el fascismo dió origen a su vez a una fuerte contrarreacción comunista. Ello explica, en parte, el incremento gigantesco del comunismo en Italia y Francia, las dos potencias más débiles de la segunda guerra mundial. Era una consecuencia tardía de la dialéctica histórica comunismo fascismo. En América las dictaduras fascistas fueron una mezcla de las dictaduras militares o caudillistas tradicionales, con base en la población rural, y de las nuevas dictaduras europeas, con base en las masas urbanas. La contra reacción comunista no parece haber sido voluminosa hasta ahora en América.

En cambio, parece vigorosa la reacción reciente de retorno al Estado liberal y democrático. Esto último es lo que más favorablemente ha impresionado en Europa. Síntoma de tal complacencia era el editorial con que "Le Monde", de París, comentaba el 11 de Diciembre la elección del señor Rómulo Betancourt para la presidencia de la República venezolana. El artículo se titulaba significativamente "Un presidente civil en Venezuela". Para el gran diario parisense, el carácter civil del nuevo jefe de Estado venezolano no era menos importante que su personalidad, sus antecedentes políticos y el programa que piensa desarrollar desde el gobierno. He aquí sus palabras:

"Mientras en el cercano Oriente se asiste al nacimiento de nuevos regímenes militares, la América del Sur, volviendo la espalda a sus tradiciones mejor establecidas, se desembaraza poco a poco de sus "caudillos" (en español en el original) o de sus generales de tipo caribe. Esta evolución que se inicia con la caída de Perón en 1955, ha barrido sucesivamente a Odría en el Perú, a Rojas Pinilla en Colombia y después, a comienzos de este año a uno de los regímenes más detestados del Continente latinoamericano, el del general Pérez Jiménez, que reinaba prácticamente desde hacía diez años."

Pasa a la Página CUATRO

Editorial.-

'EL TIEMPO' Y LOS MILITARES

Si la función hace al órgano, la Guardia Civil de Costa Rica va en camino de convertirse en un instrumento de represión contra los costarricenses.

Hoy damos información —gráfica y literaria— que recoge la circunstancia en que dos periodistas de EL TIEMPO fueron agredidos por los militares que al mando del Teniente Coronel Sidney Ross rodearon un negocio de esta capital cuando sus dueños y empleados se proponían a proceder a la entrega de regalos a los niños del hospicio de huérfanos de San José.

Para ser justos tenemos que decir —como lo afirmamos en la información que aparece en esta edición— que el Mayor Bravo, Director de las Radiopatrullas, se comportó en forma tal que contrasta evidentemente con la del Teniente Coronel Ross.

Pero el hecho en sí es que como síntoma la actitud asumida por el señor Ross y sus subalternos, no dice bien de la Guardia Civil, que nació y se ha mantenido hasta ahora como guardiana de las instituciones costarricenses y como mantenedora del orden interno del país.

Quisiéramos interpretar que los militares se equivocaron en su actitud quizá porque quisieron dar vigencia a la ley de cierre dominical que en el caso que nos ocupa no tenía por qué aplicarse. Los empleados y dueños del negocio lo que buscaban era cumplir con una tradición que les enaltece. Aunque, desgraciadamente tuvieron que verse complicados en esta situación que es vergonzosa porque dice mal de un sector de militares que pareciera han creído que la Costa Rica democrática puede desaparecer cuando a ellos les venga en gana.

Las fotografías que publicamos y la relación de la forma en que sucedieron los hechos, nos relevan de la necesidad de dar mayores explicaciones. Los periodistas de EL TIEMPO DE COSTA RICA sabemos que trabajamos en un trincheras de verdad y de coraje. EL TIEMPO DE COSTA RICA está al servicio de los más altos intereses del país, y no serán mentalidades pretorianas las que nos harán desistir de los altos deberes que nos están impuestos como informadores y orientadores de opinión pública.

Las noticias las buscaremos siempre no importa qué circunstancias medien ni qué limitaciones se nos quieran imponer. Nuestra voz editorial estará dispuesta a reconocer méritos o a criticar acciones. Porque no nos mueven intereses bajos de fracciones ni de partidos. No servimos a ningún sector en particular sino al pueblo de Costa Rica. De allí que nuestra protesta la dejemos planteada no sólo a nombre de nuestro público lector, sino también en nuestra condición de periodistas independientes que no tenemos amo ni señor y que actuamos con altas miras en razón de la legítima jerarquía que hemos alcanzado en el campo periodístico costarricense.

EL CASO ORTIZ

En el "Diario de Costa Rica" de ayer domingo se publicó la noticia de que el periodista Claudio Ortiz Oremano ha sido detenido en la ciudad de Puntarenas y se encuentra incomunicado. Su señora esposa que se apresuró a buscarlo y a prestarle ayuda no ha podido lograr su propósito, porque las autoridades a las órdenes de las cuales se encuentra se lo han impedido.

Informa el mismo periódico que la detención de Ortiz ha tenido origen en las publicaciones hechas por él acerca de un escándalo que se produjo en días recientes en Barranca, en el cual intervinieron autoridades del gobierno.

Ni lo uno ni lo otro ha ocurrido antes en Costa Rica. Jamás se ha llevado a la detención y a la incomunicación a nadie por escribir en los periódicos ni por decir la verdad. No ha sido frecuente el caso de los militares en francachela y con armas.

Pero parece que las cosas están cambiando en Costa Rica. Ya no es el primer caso de un representante de prensa detenido y llevado a la cárcel por sus intervenciones periodísticas.

En vista de ello nosotros nos permitimos solicitar a la Asociación de Periodistas que se sirva ordenar inmediatamente una investigación de los hechos narrados por el "Diario de Costa Rica". Es necesario que se sepa si se ha incurrido por parte de las autoridades del gobierno actual en una flagrante arbitrariedad en daño de la libertad de prensa y de las garantías individuales, o si ha habido otros motivos —que también ameriten investigación— para que Ortiz Oremano se encuentre, como dice el citado periódico, incomunicado en Puntarenas.

¿ES UD. QUIEN MIENTE, SEÑOR SANCHEZ RUBIROSA!

— Por WILLIAM BARRANTES CARTIN —

Aun a riesgo de que este comentario pueda ser considerado como una "nueva molestia que le ocasionan" por el Embajador de Trujillo en nuestro país, señor Ernesto Sánchez Rubirosa, me veo en la obligación de volver a mencionarlo, pues no puedo dejar pasar desapercibido lo que de falso hay en la carta que el señor Embajador hizo publicar en "La República" del miércoles pasado, en la cual trata de tergiversar los términos de la conversación que sostuvimos en el Teatro Nacional la noche que se exhibió la obra "Mujeres". Y muy a mi pesar, debo ratificar en un todo, por respeto a los lectores de EL TIEMPO, la información que incluímos en nuestra pasada edición sobre la idea que el señor Sánchez Rubirosa abriga en torno al resultado electoral de la hermana República de Venezuela.

Es Ud. quien ha mentido, señor Sánchez Rubirosa. No una sino varias veces en su carta. Miente al decir que se tropezó conmigo en el vestíbulo del Teatro Nacional; yo procuré la entrevista periodística, puesto que mi profesión me obliga, porque la llevo muy dentro, a estar siempre a la caza de la noticia o del reportaje.

Miente, señor Embajador, al negar que se expresara en los términos dichos sobre Rómulo Betancourt y José Figueres. Muy por el contrario, por la natural decencia de mi periódico, omití algunas expresiones soeces con que usted matizó la charla al referirse al ex Presidente Figueres. Francamente no me atreví a consignarlas, a pesar de que las oí muy bien puesto que Ud. las dijo

Pasa a la Página SIETE

Temas de siempre.—

EL SECRETO DE DULCINEA

— Por ALEJANDRO CASONA —

Exclusivo para EL TIEMPO

Dime cómo quieres que fuera tu mujer y te diré quién eres. No es un refrán tradicional. En realidad lo inventé yo con la secreta esperanza de que pudiera parecer un refrán tradicional, pero como sería pretensión demasiado ambiciosa, me arrepiento y me apresuro a confesar aquí la superchería. No es un refrán porque le falta gracia y modestia, y no es tradicional porque le falta esa fuerza secular que hace las buenas soleras. Pero en cambio, puede ser un fértil punto de partida para dialogar una vez más sobre la irremediable cantidad de "ya" que ponemos siempre en nuestros sueños, y más que en ninguno en el sueño de amor.

Stendhal, que si no fue un gran filósofo del amor, sí fue uno de sus turistas más observadores, ha hecho famoso el concepto de "cristalización" como explicación, no precisamente del amor, sino de su prólogo necesario: el "enamoramiento". Aun que sobradamente conocida la anécdota de donde surgió la teoría, he de recordarla brevemente:

En las montañas de Salzburgo existen unas minas de tan tan importantes como curiosas. Durante el invierno los mineros suelen divertirse en arrojar al fondo de las aguas salinas las ramas secas de los pinos, y al llegar la primavera vuelven a recogerlas, ya cristalizadas, para ofrecerlas al turista convertidas en una maravilla de luz y cargadas de diamantes de s.l. Una de esas ramas cristalizadas fue ofrecida a Stendhal, que llegó a visitar las minas en la seductora compañía de Madonna Gherardi. Y meditando sobre este milagro químico de las aguas de Salzburgo, capaz de transformar en joya prodigiosa a una pobre rama deshojada, escribió su teoría del "enamoramiento", según la cual, de lo que el hombre se enamora no es de la mujer verdadera en su simple realidad de carne y hueso, sino de la mujer idealizada por los ojos amantes. Sobre la imagen real que todos vemos, el alma en trance de enamoramiento va realizando un proceso de yuxtaposiciones misteriosas, semejantes al proceso químico de las aguas encantadas, y el amante acaba por no ver al objeto de su amor como lo ven los demás, sino transfigurado y enriquecido a la luz de su propia fantasía. Esta imagen nueva, "cristalizada", es la imagen "querida."

La teoría stendhaliana, nunca del todo archivada, —gracias, quizá, más a la palabra y la anécdota que al pensamiento— es indudablemente sugestiva vista en su superficie poética; pero si penetramos en su fondo la hallamos terriblemente derrotista, ya que vendría a demostrarnos que el amor sólo existe como un fenómeno de espejismo, como una proyección exterior de nuestro propio espíritu; en cuyo caso el único amor verdadero, como ya se ha dicho alguna vez, sería el amor propio.

Porque, en efecto, si no amamos a la mujer tal como ella es, sino cubierta con las constelaciones de sal de nuestra imaginación, lo que ocurriría en realidad cuando nos creemos enamorados es que estamos enamorados de "una parte de nosotros mismos". Lo cual, si no llega a ser el mito de Narciso, enamorado de su propia imagen, es por lo menos el mito de Pígnalión, enamorado de su propia obra.

Por mi parte no creo que la teoría de Stendhal, más ingeniosa que profunda, sirva en modo alguno para explicar el proceso secreto del enamoramiento. Más aún: así me atrevería a jurar que el verdadero amor sólo empieza cuando la escarcha de sal con que hemos engalanado nuestra rama de Salzburgo va fundiéndose al calor de sangre y sol, y una vez deshecha toda falsa pedrería seguimos queriendo a la pobre mujer de carne y hueso que aparece debajo.

Así parecería entenderlo también nuestra gran Unamuno, que hace decir a uno de sus personajes estas o parecidas palabras (cito recordando): Cuando mi mujer era todavía mi novia bastaba una mirada suya para encenderme toda la sangre. Después pasaron los años, vinieron los hijos... Una noche, estando ella dormida dejé resbalar mi mano, a lo largo de su cuerpo desnudo y no sentí nada; igual que si hubiera tocado mi propia carne. ¿Es que no la quería ya? Al contrario; porque si es verdad que al tocar aquel cuerpo compañero no sentí placer, igual que si hubiera tocado el mío propio, también es verdad que si hubiera cortado aquella carne yo habría sentido su dolor como si fuera carne propia.

Es posible que Stendhal pegue tanto de amante como Unamuno de marido. Pero si su teoría de la cristalización no sirve para explicar el milagro humano del amor, ni mucho menos para conocer a la mujer amada, a la que deforma idealizándola, en cambio nos sirve maravillosamente para conocer al enamorado, a quien en este caso llamaríamos con recuerdos de prosodias infantiles, "el cristalizador que la cristalizó". Así, por ejemplo el Dante nos dejó en la "Vita Nuova" un íntimo y detallado retrato de la amada inmortal; y es indudable que después de leerlo seguimos sin conocer ni poco ni mucho la realidad exterior de Beatriz, pero en cambio nos ha servido para conocer a fondo la realidad espiritual del autor. Todo lo que en ella sueña es lo mejor que él lleva dentro; todo lo que en ella ve, podrá estar o no estar en ella, pero es indudable que todo está en él.

Como ocurre siempre, las cosas son muy anteriores a las palabras; y la cristalización —incluido en literatura— es muy anterior a Stendhal. Desde siglos de siglos, hombres y mujeres de todos los pueblos echan por el invierno sus ramas secas en los salzburgos del sueño esperando la primavera. Y la cosecha de pedrería, no siempre falsa, es milagrosa.

El ejemplo más universal nos lo dejó Cervantes en la cristalizada figura de Dulcinea que no era en su realidad manchega más que una pobre Aldonza Lorenzo, aechando trigo en un corral del Toboso. Así la vio Don Quijote un solo día. Pero al ir recordándola morosa y amorosamente, aquella labradora cerril, vestida de paño burdo, sudorosa y oliendo a ajos, acabó convirtiéndose por obra y gracia de la imaginación del Hidalgo en el espejo de cuantas Damas en el mundo han sido. Y la imagen creada, más fuerte que la verdadera sigue de pie en su pedestal de poesía.

De Gaulle, nombrado Presidente de la Quinta República

FS USTED QUIEN—Viene de la Página SEIS—

muy claramente.

Miente, señor Sánchez Rubirosa, al afirmar que nuestra conversación no tuvo carácter de entrevista de prensa. Para mí siempre lo han sido nuestras charlas, y si en algunas ocasiones yo las he provocado, ha sido por el interés periodístico que puedan tener y no por el simple placer de conversar con quien vive y piensa por el dinero y el cerebro de un tirano.

Y miente, finalmente, señor Embajador, al decir que conversamos amigablemente como lo hemos hecho otras veces en actos sociales a los que hemos concurrido simultáneamente. Mal podría yo conversar "amigablemente" con quien no considero mi amigo. Y por si el Embajador se ha forjado una idea errada sobre nuestras relaciones debo aclararle que yo siempre lo he visto, y lo seguiré viendo, como el representante en mi país de un régimen oprobioso y malquerido. Para mí, señor Sánchez Rubirosa es Ud. un simple conocido, pero jamás podría ser un amigo.

Para terminar, quiero llamarle la atención hacia la forma en que he escrito este comentario, prescindiendo del entrecorrido con que Ud., en su carta, se refiere a mí como "un señor periodista". Fíjese que yo, por el contrario, al referirme al señor Embajador de la República Dominicana no uso las comillas, a pesar de que en su caso no se trata de un señor ni de un diplomático.

El asunto queda planteado, pues, en un plano en que está su palabra contra la mía. Con la única y pequeña diferencia de que a mí nadie me ha llamado pistolero, ni se me ha declarado "non grato" en ningún país. ¿Podría Ud. decir otro tanto, señor Embajador?

-Mil colones de lotería robados-

Hampones no identificados robaron el sábado en la noche mil colones de lotería a la señora Blanca Corrales, huililde vendedora que trabaja para otra persona. Según indicó ella en la Oficina de Investigación, el robo debió de registrarse cuando tomaba café en el interior del Mercado Borbón.

La señora perjudicada ha

Quebrazón de botellas de leche!

El conductor de un Pick up apellidado Villanueva, se durmió en el volante y se estrelló contra un camión de la "Dos Pinos". El resultado fue ron daños y 40 botellas de leche reducidas a cisco.

El caso fue reportado al Tránsito mencionándose que el accidente ocurrió en la Avenida Central entre calles 21 y 23. El camión de carga placa 14330, de la pasteurizada, resultó considerablemente dañado. Ninguno de los ocupantes de los vehículos resultó lesionado afortunadamente.

LA MUERTE DEL CISNE

"Adán" el bello y majestuoso cisne que hubiera inspirado a Darío, amigo entrañable de esos blancos signos de interrogación, murió ayer dicen que a consecuencia de una intoxicación. La muerte de Adán ha movido a la prensa internacional. Era el hermoso cisne que adornaba el lago del Palacio de Itamaraty de Río de Janeiro. Y Adán, que pasaba sus días sin duda alguna en un paraíso de azules aguas, tenía su "Eva". Así es, efectivamente el nombre de su compañera de quien dicen los cables de esta fecha, que también se encuentra enferma. No se sabe si por intoxicación, como su Adán, que anoche comió en exceso hasta no poder vivir más. Pero nosotros creemos que está enferma por el dolor de la desaparición de su compañero. Está muriéndose de soledad y de amor, como lo hubieran dicho el mismo Darío o José Martí, que sabían como poetas exélsos que las aves, como los buenos seres humanos, también mueren de amor...

PARIS, Diciembre 21. (Especial para EL TIEMPO DE COSTA RICA).—El general Charles De Gaulle ha sido elegido Presidente de la Quinta República Francesa. No todos los 80.508 "grandes electores" de Francia tomaron en serio su deber en la votación que llevó al general a la presidencia. Uno de ellos puso en la boleta el nombre del Papa Juan 23. Hubo algunos

votos nostálgicos con el nombre de Vincent Auriol, el tan respetado primer presidente de Francia de postguerra, y por lo menos uno de los electores ironizó, votando por Luis Napoleón, el último de los emperadores franceses que ganó una elección como presidente de Francia hace 110 años. También hubo un desafiante voto por el mariscal Phillippe Petain, jefe del estado durante la guerra, denunciado como traidor a la patria. Otros votaron por Pierre Poujade el enemigo de los impuestos, Jacques Soustelle, lugarteniente de De Gaulle y por el Presidente saliente René Coty. Las boletas sobre las cuales se han puesto esos nombres figuran entre los millares que han sido anuladas.

Instituto Nacional de Vivienda y Urbanismo

— AVISA: —

Que sus oficinas estarán abiertas para la atención del público en general, los días 26 de diciembre de 1958 y el 2 de enero de 1959, a las siguientes horas:

En la mañana: de 8 a 11.

En la tarde: de 1 a 3.



CON LOS MEJORES DESEOS PARA NAVIDAD Y AÑO NUEVO

Agradecemos al comercio nacional la cooperación que nos ha brindado durante el presente año.

MAMENIC LINE

MARINA MERCANTE NICARAGUENSE



MARGINALIA

— Por CRONOS —

Un día de estos llegó a nuestra mesa de redacción una distinguida ama de casa, quien deseaba que le presentáramos al redactor, que ella suponía de nuestro periódico, autor de varios reportajes sobre los precios de los artículos en el mercado de abastos. Cuando le aclaramos que no había sido en nuestro periódico donde se publicarían tales reportajes, nos dijo muy compungida:
 "Qué lástima; y yo que quería que el periodista me llevara al mercado para poder encontrar yo los precios tan bajos que él ha encontrado en sus recorridos".

La Procuraduría General de la República ha recibido una consulta del Ministerio de Gobernación sobre una solicitud que se le ha hecho para establecer en San José una escuela de hipnotismo. El alto organismo jurídico recomienda denegar el permiso por estimar que el hipnotismo es una fuente de explotación de incautos. Nosotros pensamos que tiene razón la Procuraduría. Pero al mismo tiempo creemos que no se ha dado cuenta de que ya funcionan en la capital numerosos centros de hipnotismo, algunos de ellos muy cerca de la propia Procuraduría. Si los busca, se va a encontrar con muchos señores dormidos!

Hace algunos días alguien criticó nuevamente a don Fernando Rudín, diciendo que no se había curado de su mala costumbre de escribir sobre todo lo que pasa en Costa Rica, aun sin conocer el asunto. Pero nosotros estamos seguros de que ya don Fernando, por fin, ha comenzado a curarse. Ayer publica un nuevo artículo en un diario, pero esta vez lo hace preguntando a don Alfredo Volio Mata y a don Florentino Castro sobre el uso de los yerbicitas. Si no estuviera en franca vía de curación, don Fernando, en vez de preguntar, habría propuesto el remedio. Pero conste que decimos "propuesto".

El Ejecutivo, por medio del propio señor Presidente, anunció ante los periodistas hace algunos días que enviaría a la Asamblea Legislativa, en el mes de diciembre y como regalo de Navidad a los costarricenses, el proyecto de venta de las armas. Pero resulta que ya la Asamblea no sesionará más en este mes, y no lo hará sino hasta el doce de enero del próximo año. De manera que el regalo navideño de llegar como prometió el Presidente Echandi, no podrá ser traído por Papá Noel sino por los Reyes Magos.

Los funcionarios del actual régimen se han venido acostumbrando a acudir frecuentemente a Barranca, para allí "desbarrancarse", casi siempre en los brazos del Dios Baco, (no se interprete esto como "bacanales"). Dicen que has hasta el más moralista de los Ministros participa con entusiasmo en estas sesiones "extraordinarias". Y no ha faltado un mal pensado que diga que son más productivas estas sesiones que las que celebra (?) el Consejo de Gobierno en la Casa Presidencial.

El Embajador trujillista en nuestro país, señor Sánchez Rubirosa, decididamente está dispuesto a hacerse amigo nuestro. Desde que vino a Costa Rica nos ha estado regalando frecuentes alusiones en la prensa nacional, todas ellas en los mejores términos. Alguien nos decía que el Embajador realmente nos estima, pero que debe pelear con nosotros por aquello de la justificación de la fama adquirida. Estuvimos a punto de creer esto, pero de pronto nos acordamos de algunas gentes "estímadas" de Trujillo, y de Sánchez Rubirosa que hoy descansan en el otro mundo. ¡Per si acaso, nos per



La legítima e inimitable camisa VENUS ORO prestigia a quien las obsequia y agrada a quien las recibe. Es el más fino, útil y apropiado regalo, siempre!

La camisa VENUS ORO se distingue en todas partes por su impecable nitidez, comfortable corte anatómico y su lujosa, exclusiva e inimitable tela DURAPLÍN - legítimo 2 x 2. El DURAPLÍN 2 x 2 exclusivo de las maravillosas camisas VENUS ORO tiene doble cantidad de finísimo hilo de algodón, debido a que su tejido - urdimbre y trama - es el doble tupido.



VENUS ORO
 ₡25.50 Y ₡26.50

Luzca mejor vista con

VENUS



INDUSTRIAS MIL COLORES